

Date: 05/04/2012

Time: 16:00-17:00

INF: Informant 15

AC: Interviewer

IV. Free Conversation (00:00 – 15:19)

Talk 1: The most unforgettable experience 最難忘的事(00:00 -09:04)

AC: 噃, 咁 ei4, 最尾一 part 呢, 就想問你一啲問題啦, 就關於你的個人嘅經歷嘅。係喇, 咁想問下你呢, 你由細到大有冇一件事令到你好難忘嘅。

INF: 開心定唔開心都得嘅?

AC: 冇乜所謂嘅, 任你講。

INF: 一件啊[aa4]?

AC: 係喇。咁最好就詳細啲, 可以形容下啲過程啊咁樣。

INF: 哦。[laughter]等我諗下先, 睇下邊件講得架。(laughter)唉, 有返咁上下年紀係咁樣架喇。(laughter)哎啊, 諗下先。一件啊[aa4]?

AC: 可以係咩都得嘅。開心、唔開心、刺激嘅, 咩都得。

INF: ei4 好難忘啊[aa4], 第一次去長龍水上樂園, 真係好難忘!

AC: 吓? 點解呢?

INF: 因為係 em3 ei4 其實我真係好鍾意游水, 但係我真係學極都唔識嘅, 我學咗好多次, 同埋跟好多人學, 甚至我先生係游水好叻, 佢都教極我唔識嘅。咁但係嗰一次去長龍呢, 係同埋 ei4 另外三位女性朋友, 咁 ei4 因為嗰時[si2]我仲設緊一份要 on shift 嘅工嘅, 咁樣呢我哋 shift 同 shift 之間呢, 係...係只有其中一個 shift 係可以夠時間去長龍玩。

AC: 下[haa4]下[haa4]。

INF: 三日兩夜咁樣。咁我哋就約咗。姐係我覺得嗰次嘅 timing 又 perfect, 樣呢我哋四個女仔一齊約去。咁去到之後呢, 其實本來玩兩晚兩日嘅, 但係因為太好玩—唔係, 應該係兩日一夜—咁我哋要將佢變三日兩夜囉。咁就覺得好好玩, 因為有機會玩水, 咁同埋長龍嗰度, 即係—我玩過以前海洋公園嗰啲, 你玩過未啊?

AC: 啊[aa4] 啊[aa4]。

INF: 咁同長龍比呢, 長龍係真係好 em4.....

AC: 刺激。

INF: 刺激同埋好多野玩。

AC: 啊[aa2]? 係啊[aa4]?

INF: 我哋玩個大喇叭嘅時候呢, 我哋發覺得我哋好 perfect, 因為佢一定要係四個一組架嘛。

AC: 大喇叭係點樣玩法啊?

INF: 大喇叭即係一個好大、好似喇叭型嘅, ei4...係一個滑道咁樣, 咁呢你就四個人就坐住橡皮艇, 咁但係因為著泳衣啦—因為入場嗰時[si2]要著泳衣, 如果你

唔係湊夠雙數或者，你一個人又好，兩個人又好，總之一定要係四個人，咁樣呢，就要腳搭腳架喎，佢呢，總之就要大家翹[kiu2]到隻腳實一實，靠大力，佢會教你嘅，點樣翹[kiu2]法，就支撐住。因為你只係.....冇安全帶架，扶住。

AC：好刺激喎！

INF：好刺激嘅！咁樣呢，即點[din2]解—講埋佢個運作先，咁跟住係一個大喇叭呢，佢係有水流嘅，佢係用啲唔同方嘅水射出黎，咁佢係由高至低，由闊到窄，有啲弧位咁樣。佢呢，就好大力咁 ung2 你個橡皮艇出去，咁你就會順住個喇叭—你有睇電視咩？！啲香港小姐呢出面玩！咁呢就順住個動力，沿住個喇叭，即你都知一個喇叭個形呢，係上面氹氹轉，就由高到低咁，咁就灑 soe4 落水囉！

AC：嘩，咁咪好驚囉！

INF：咁樣係，好刺激囉！咁呢，就係，特別佢係，你知佢會調轉架嘛，□□□船下船下，幾個女仔又噏，跟住，落水嗰下，你唔知佢哋邊個落水先呢，咁樣就，咁大衝力落水覺得好好玩。同埋係，譬如，都有滑水梯咁樣，可以 soe4...soe4 落黎架嘛，四個人一齊玩，同你個人係唔同嘅，總之四個一齊玩，好熱鬧，大家一齊噏，因為唔知邊個落水先，係落水嗰個係慘啲。咁我就覺得嗰次係好好玩，咁同埋嗰個腳踏腳嘅經驗呢就係，因為我見其他啲唔識嘅人呢，佢哋就 em4...e4.. 好尷尬，因為佢唔分你男女架，總之你排隊，你譬如你就算三個女仔，啊啱啱..... 佢一定要四個人先開、開架嘛，即係先畀你上橡皮艇，啊後面有個男仔嘅呢，咁樣佢，你話 say no 都唔，係佢篤架囉。你排隊呀嘛，嗰度有個男仔。咁你翹[kiu2]腳，咁...咁講真，男仔啲腳又長啲，咁佢翹[kiu2]呢，其實好親密架。咁你翹[kiu2]嘅時候，如果你同一個唔識嘅男仔，女仔都尷尬啦，如果有時你唔係好識佢，咁呢所以，我哋講話我哋好 perfect match 呢，就係四個女仔咁樣，自己一個橡皮艇，我哋又玩到好開心。因為，因為呢，要自己擔、擔個橡皮艇，行上去架，咁變得.....同埋要排隊，咁我哋幾個...幾個女士呢，玩完第一次之後呢，係覺得好好玩，於是我哋就不辭勞苦呢，我哋又擔個橡皮艇，e4 又排隊，頭尾唔知玩咗三四次，唔記得嘅，足知玩左成兩個鐘囉淨係大喇叭都。咁所以呢，我哋其他有啲設施就玩唔到，所以我哋就決定留多一晚，咁所以就好難忘。咁呢，我覺得，e4 由細到大最開心係嗰次，因為.....因為以前細個就多數同媽[ma4]媽去旅行，因為媽[ma4]媽管得好嚴嘅，你就算同佢去...去玩機動遊戲，佢係唔比你玩，咁咪唔係好盡情囉。姐係我哋呢代嘅媽媽係好傳統嘅，你同佢哋去旅行呢，佢哋好..... 呢樣又唔畀你做，嗰樣又唔畀你做架。咁樣，但你哋唔同啊，你哋已經係好 free 啦，你哋鍾意點就點啦，我哋又唔係。但係嗰次呢，咁啱大家差唔多年紀，幾位女士呢，大家原來啲經歷差唔多，所以大家好...好盡情咁去玩，所以就玩得好開心囉！

AC：明白。即係第一次咁盡情咁玩。

INF：係啊！係啊！（laughter）

AC：聽落去都好刺激啊！

INF：□□□我唔知佢而家仲有冇大喇叭，講起都三幾年前架喇。

AC：吓[haa4]吓[haa4]，哦[o2].....

INF：咪嗰陣時阿呂詠儀，我仲記得個特輯係呂詠儀做嘅[ge2]，呂詠儀好似唔知香港小姐啊，嗰陣佢啱啱開嘅，嗰屆，唔知，啱啱開，個水上樂園，咁樣。係囉，你上網攞[caau3]返，前幾屆。

AC：有機會可以去玩下啲！

INF：咁同埋佢啲滑水梯真係夠晒高囉！真係好高呢！

AC：但危唔危險架？

INF：唔知啊，我覺得好好玩囉！其實危險一定係危險，因為點[din2]解，我哋去另外一 part 就係機動遊戲呢，譬如你香港，你而家譬如海洋公園壞一壞呢，就嘩！報晒新聞好緊張。

AC：係啊！

INF：但佢唔係嘅，因為佢好多機動遊戲嘅，咁譬如我哋排緊 e4...e4 A 嘅時候呢，我哋見到 B 本來係玩緊嘅，點知落黎之後，佢突然話：「啊，你哋唔好黎玩住啊，我哋而家維修。」係咩維修呢？原來佢幾個工作人員擺個士巴拿擰幾擰啊，咁呢求其郁返呢，佢開返：「上去啦！」咁樣囉。即...即其實佢哋求其啲嘅，冇香港咁.....即睇你夠唔夠膽囉！但係我覺得國[gok3]內啲朋友就大膽啲，佢哋其實就冇所謂嘅。但反而香港因為傳媒啊，因為或者有政黨啊乜野咁，咁變咗同傳媒之間嘅關係佢哋成日靠呢啲招式黎...黎...黎...黎即係壓政府啊乜野。咁所以啲咁...又唔係，即係唔可以講話小事，真係會搞出人命，但係就係，一有少少機件故障，就唱到好...好大咁樣。但大陸就唔會。但如果你話危險就一定佢哋危險啲架。

AC：哦。

INF：即 even 有件我唔記得去咩山呢，要坐吊車嘅，我唔記得咩泰山、華山定唔知咩，要坐吊車上。但 Even 佢沿途呢，佢得一個售票員架咋，你自己上車呢，佢就全部你自動，係似海洋公園嗰啲，一架一架呢，你上咗去，個售票員幫你剪一剪飛，由門門，門門嗰啲電動嘅，由佢上吊車，沿途冇見到工作人員架，同埋佢好峭壁架，即係好 perpendicular 咁濟，真係好斜架佢上山。

AC：其實驚架啲，咁！

INF：好驚架！咁其實跌咗架落黎呢，下年又荒山野嶺，懸崖峭壁，落咗落黎冇人知架。係冇工作人員囉！

AC：咪就係囉！

INF：咁但係大陸嗰啲你夠膽你就玩囉！

AC：吓[haa4]吓[haa4]吓[haa4]。

INF：同埋你失咗踪有人搵你先至出架。譬如冇人佢...佢，即譬如佢有咁多朋友，但佢鍾意自己玩嘅，因為就嗰次坐吊車就係，我哋有個 partner，有個男人佢自己單身，因為都幾長時間，成三四個字，因為頭頭尾尾傾計，佢話佢每年一放假就去鄉.....中國唔同險要嘅山去行山囉。咁我哋問佢：「有冇人陪啊？」佢話：「冇架，我鍾意自己行山。」咁樣。咁如果，佢嗰啲，真係有咩意外死咗，冇人知架啲真係。

AC：其實係架。真係架。

INF：係好危險。但係睇你心情囉，你覺得好好玩，就開心囉。即返得返黎就你好彩囉。真係睇唔出我咁曳，咁貪玩！(laughter)咁囉。

--- The end of talk 1 ---

Notations:

(.) pause

<n> n denotes the tone of the preceding characters in the Jyutping system

[] the pronunciation of the preceding character in Jyutping

〔合〕 indicating that the preceding two characters have fused into one syllable

□ indicating an unclear syllable